



Evergreen School District

From strong roots grow bright futures

Febrero de 2020

Estimado Padre/Tutor:

Cada año, los estudiantes del tercero al octavo grado y preparatoria participan en los Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP, por sus siglas en inglés).

Este año, su hijo tomará el(los) siguiente(s) examen(es), dependiendo de su grado escolar:

- Exámenes Sumativos Smarter Balanced para artes del lenguaje inglés/lectoescritura y matemáticas en los grados del tercero al octavo y el undécimo.
- Examen de Ciencias de California (CAST, por sus siglas en inglés) en los grados quinto y octavo y una vez en la preparatoria.

Los Exámenes Sumativos Smarter Balanced y el CAST son exámenes en línea que miden lo que su hijo sabe y es capaz de hacer. Los exámenes incluyen varios tipos de preguntas que permiten a los estudiantes interactuar con las preguntas de los exámenes. Los resultados ayudan a identificar las brechas en el conocimiento o las habilidades de manera temprana para que su hijo pueda obtener el apoyo necesario para tener éxito en la escuela.

Usted es parte importante de la educación de su hijo. Para ayudar a su hijo a prepararse para el examen usted puede:

- Hablar con su hijo acerca del examen. Asegúrese de que no esté asustado o ansioso.
- Decirle a su hijo que usted y su maestro tienen altas expectativas y que ambos están con él para ayudarlo en cada paso del proceso.
- Tomar un examen de práctica con su hijo.
- Asegurarse de que su hijo duerma bien y coma un desayuno nutritivo antes del examen.

Para obtener más información sobre los Exámenes Sumativos Smarter Balanced o el CAST, visite la página web de las guías para los padres que el Departamento de Educación de California mantiene en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

También puede ver preguntas de ejemplo en los exámenes de práctica que puede encontrar en el portal web de los CAASPP en <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Para obtener información sobre las fechas y los horarios específicos en las que su estudiante rendirá la prueba de cada materia, póngase en contacto con el director de su escuela.

Atentamente,

Dan Deguara
Superintendente asistente

District Office

3188 Quimby Road
San Jose, CA 95148
Phone: 408-270-6800
Fax: 408-274-3894
www.eesd.org

Superintendent: Dr. Emy Flores
Board of Trustees: Leila Welch
Jim Zito
Chris Corpus
Marisa Hanson
Bonnie Mace

Notificación de Exámenes Estatales

Los estudiantes de California presentan varios exámenes estatales requeridos. Estos exámenes brindan a los padres/tutores, maestros y educadores información sobre qué tan bien los estudiantes están aprendiendo y preparándose para ingresar a la universidad o ejercer una profesión. Los resultados de los exámenes podrían usarse con fines de rendición de cuentas locales, estatales y federales.

Los Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP) consisten en lo siguiente:

- **Exámenes del Smarter Balanced Assessment Consortium**

Los exámenes adaptables mediante computadora de Smarter Balanced están alineados con los Estándares Académicos Fundamentales Estatales (CCSS). Los exámenes de artes del lenguaje inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas se aplican desde el tercero al octavo y undécimo grado para medir si los estudiantes están en vías a su preparación para ingresar a la universidad o ejercer una profesión. En el undécimo grado, los resultados de los exámenes de ELA y matemáticas se pueden utilizar como un indicador de la preparación para el ingreso a la universidad.

- **Exámenes de Ciencias de California (CAST)**

Los nuevos CAST basados en la computadora miden el logro de los estudiantes de los Estándares de las Ciencias de la Siguiete Generación de California (CA NGSS) mediante la aplicación de sus conocimientos y habilidades en las prácticas de ciencias e ingeniería, ideas básicas disciplinarias y conceptos transversales. Los CAST se aplican a todos los estudiantes en el quinto y octavo grado y una vez en la escuela preparatoria (es decir en décimo, undécimo o duodécimo grado).

- **Exámenes Alternativos de California (CAA)**

Sólo los estudiantes que cumplen los requisitos —estudiantes cuyos programas de educación individualizados (IEP) identifican el uso de los exámenes alternativos— podrán participar en los CAA. Los examinadores aplican los CAA basados en la computadora en ELA, matemáticas y ciencias de forma individual a los estudiantes. Los estudiantes desde el tercero al octavo y undécimo grado presentarán los CAA de ELA y matemáticas. Los elementos de los exámenes elaborados para ELA y matemáticas están alineados con los CCSS y se basan en los Conectores del Contenido Básico.

Los estudiantes en el quinto y octavo y una vez en la preparatoria (es decir, en el décimo, undécimo o duodécimo grado) presentarán los CAA de ciencias. Las tareas de desempeño integradas de los CAA de ciencias tienen como base los estándares de logro alternativos derivados de los CA NGSS. Los estudiantes que presentan los

CAA de ciencias presentarán tres tareas de desempeño integradas en la primavera de 2020.

De conformidad con la sección 60615 del *Código de Educación* de California, los padres o tutores pueden presentar anualmente ante la escuela una petición por escrito para excusar a su hijo de uno o todos los exámenes de CAASPP.

Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California

Los Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC) están alineados con los Estándares del Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012. Constan de dos exámenes separados de Dominio del Idioma Inglés (ELP): uno para la identificación inicial de los estudiantes como estudiantes de inglés como segundo idioma y el otro para la evaluación sumativa anual para identificar el nivel de dominio del inglés de los estudiantes y para medir su progreso en el aprendizaje del inglés

Examen de Aptitud Física

El examen de aptitud física para los estudiantes de las escuelas de California es el FitnessGram®. El principal objetivo de este examen es ayudar a los estudiantes a que inicien su adquisición de hábitos de actividad física regular para toda la vida. Los estudiantes en el quinto, séptimo y noveno grado participan en el examen de aptitud.

Departamento de Educación de California | Agosto de 2018